



PROGRAMME DE VOLONTARIAT INTERNATIONAL J-M

J-M INTERNATIONAL VOLUNTEER PROGRAMME

PROGRAMA DE VOLUNTARIADO INTERNACIONAL J-M





35^e Chapitre général 2007 - Proposition approuvée :

Le gouvernement général encouragera la formation d'un programme international de volontariat J.M.

RÉFLEXION

Qu'est-ce que le « Volontariat » ?

C'EST...

VIVRE EN PARTAGEANT la vie et son temps.

REGARDER le monde et se laisser interpeler.

SENTIR naître au plus profond de soi-même l'engagement avec l'humanité.

CONTRIBUER à la construction d'un monde plus juste.

CROIRE qu'un autre monde est possible.

VOULOIR DONNER le meilleur de soi-même au service des autres.

ETRE aux côtés de ceux qui ont le plus besoin...



Pourquoi être volontaire?

- Parce que je ressens un élan à sortir de moi-même et à aller au-delà.
- Parce que je veux donner gratuitement ce que j'ai reçu gratuitement.
- Parce que je crois que c'est s'engager pour la justice.
- Parce que je ressens l'appel d'aller "à la rencontre de".
- Parce que je veux m'engager avec ce monde et avec "mes frères".
- Parce que ma vie se remplit de sens.
- Parce que je veux aller là où le cœur m'emporte ...

Source: Page Web Provinces d'Espagne

Le volontariat vient ouvrir un chemin possible dans une société de murs de séparations et d'exclusions pour que les personnes qui sont d'un côté et de l'autre puissent entrer en relation et exprimer visiblement que ces chemins sont possibles. Ce n'est pas tellement la communication de biens, de temps ou de capacités qui caractérise le volontariat sinon le fait de bâtir des ponts et de communiquer entre les espaces sociaux qui ont défini d'innombrables formes de séparation entre eux. Voilà pourquoi le volontariat trouve son sens socialement non pas pour ce qu'il fait sinon plutôt pour ce qu'il signifie et symbolise.



Le volontariat nous permet d'établir certains rapports qui nous font toucher la réalité et ouvrir les yeux, qui nous aident à savoir qui nous sommes en vérité, et quelle est notre qualité de présence au monde. Surtout, il nous permet de reconnaître qu'il y a une vie au-delà des stéréotypes sociaux, et de ce fait, il est probable que cette façon de comprendre la réalité fasse possible l'union, la relation et l'engagement des personnes qui se croyaient dans de mondes tout à fait étrangers, comme si leurs cultures appartenaient à des temps historiques différents.

Toute présence de volontariat qui ne se questionnerait sur les causes de ces situations d'exclusion sociale et qui ne s'engagerait pas de façon progressive pour lutter contre elle, serait une coopération qui manque de responsabilité sociale et donc facteur de continuité de ces mêmes problèmes.

La seule façon de réconcilier les exclusions est de réussir à créer un sens aigu de solidarité, mais ce sens de solidarité n'est pas possible sans une solidarité de sens, c'est-à-dire sans valeurs et croyances partagées. Quand le volontariat porte son fruit, il tisse un sentir commun avec l'autre, rapproche les croyances et les valeurs et ensemble on peut écrire l'histoire : nous chantons la même chanson, parfois à voix basse, mais cette chanson nous emporte en des « lieux » où presque rien d'autre nous saisit.

Extrait de "La responsabilité avec la réalité de la Coopération"
Délégation d'Action sociale
Province de Castille SJ



Programme de Volontariat International J-M

*« L'Esprit du Seigneur est sur moi parce que le Seigneur m'a consacré par l'onction.
Il m'a envoyé porter la Bonne Nouvelle aux pauvres,
annoncer aux prisonniers qu'ils sont libres,
et aux aveugles qu'ils verront la lumière, apporter aux opprimés la libération,
annoncer une année de bienfaits accordée par le Seigneur. »
(Lc 4, 18-19)*

MOTIVATION

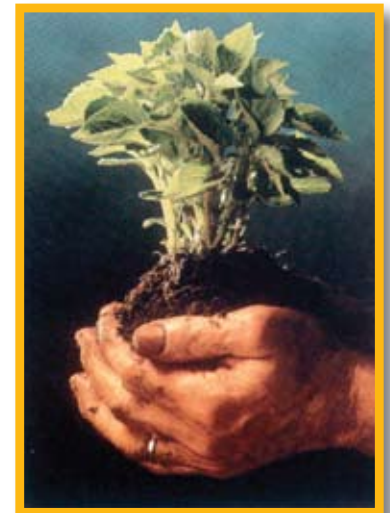
Notre plus grand bien, c'est notre propre personne. Ce qui a le plus de valeur, c'est notre intérieur. Partager la vie d'égal à égal nous enrichit.

Un volontariat international nous aide à:

- Globaliser la solidarité, générant des échanges entre pays et régions.
- Accompagner des personnes, spécialement des jeunes, dans leur recherche de sens à la vie et de leur vocation ; dans leur recherche de Dieu.
- Découvrir la foi vive des peuples qui souffrent.
- Aider d'autres personnes à être agents de changement social.
- Approfondir la connaissance du charisme.
- Créer des possibilités de collaboration avec des provinces ou des communautés qui ont plus besoin d'agents de pastorale.

Avoir un programme international :

- Favorise la coordination entre les provinces qui envoient des volontaires et celles qui les reçoivent.
- Aide à avoir une vision plus large et des critères communs.
- Est une ouverture à l'universel.
- Fortifie l'esprit de J-M.
- Aide les provinces pour la formation des volontaires et offre des orientations pour les communautés.



1. CONDITIONS REQUISES DU VOLONTAIRE AVANT, PENDANT ET APRÈS L'EXPÉRIENCE

*« Enlève tes sandales car la terre que tu foulés est une terre sainte. »
(Ex 3, 5)*

1.1 Âge

- a) Un âge minimum de 20 ans est à conseiller ; il est aussi désirable d'avoir eu quelque expérience de volontariat dans le pays d'origine.
- b) Si le volontaire a l'âge et la maturité suffisante, on verra s'il est nécessaire d'exiger ou non l'expérience préalable de volontariat.
- c) Cette condition concernant l'âge peut être modifiée en accord avec les personnes du lieu qui accueille le volontaire.

1.2 Durée du séjour

- a) Minimum conseillé : 2 mois (exceptionnellement 1 mois).
- b) Maximum : Un ou deux ans (ou années scolaires).

1.3 Engagement

Les volontaires peuvent être des jeunes qui sont déjà engagés dans leur foi ou qui sont en recherche. Dans les deux cas on leur demande d'être prêts à s'intégrer dans une communauté religieuse et à en partager la vie et la foi et à adopter une attitude de profond respect pour la foi et les manifestations religieuses qu'ils pourront rencontrer là où ils seront envoyés. S'il est nécessaire d'être croyant ou pratiquant pour vivre le volontariat dans un endroit particulier, la province qui accueille devra le mentionner.

Les volontaires s'engagent à :

1.3.1 Formation

- a) Suivre un processus de formation : les modalités peuvent être diverses selon la réalité de la province qui envoie.
- b) Un processus d'un minimum de 6 mois est à conseiller.
- c) Si à cause de quelque circonstance, le temps de formation était de moins de 6 mois, tout le processus devra cependant être couvert.
- d) Participer, dans leur province d'origine, à des activités de pastorale juvénile, aux exercices spirituels, à des rencontres et retraites s'il y a lieu.

1.3.2 Questions économiques

- a) Payer le voyage aller-retour, les dépenses personnelles, l'assurance et les déplacements dans le pays.
- b) S'ils vont pour une année ou plus, la province qui envoie paiera l'assurance.
- c) Si ce sont des professeurs d'une de nos écoles qui vont pour un an, on leur assurera le poste de travail à leur retour.

1.3.3 Disponibilité

- a) Après un dialogue pour connaître les préférences et possibilité, être prêts à accepter le pays et le travail qu'on leur indiquera.
- b) Être disponible pour suivre la formation préalable et pour assumer ce qui leur sera demandé là où ils iront ainsi que pour accepter les contrariétés et les difficultés qui peuvent surgir.
- c) Être prêts à travailler en équipe et avoir une attitude de collaboration et d'humble service.

1.3.4 Style de vie

- a) Valoriser le pays qui les accueille. Respecter les coutumes locales. Être prudents au moment de juger ou d'exprimer une opinion sur la situation politique, sociale et religieuse du pays qui accueille.
- b) Faire attention à la manière d'agir : vêtement, organisation du temps libre, dépenses, etc., et dialoguer sur ces points avec la personne responsable car souvent, les gens prennent le volontaire comme point de référence.
- c) Accepter l'horaire, le style de vie simple, l'alimentation du pays.
- d) Capacité d'écoute.
- e) Éviter de donner de l'argent directement à des personnes individuelles ; donner plutôt à la communauté.
- f) Être conscients de la nécessité d'une certaine coupure avec le pays d'origine (Internet, téléphone, etc.) pour une meilleure intégration.
- g) Avant et après l'expérience, participer aux rencontres de volontaires et être prêts à partager leur expérience.
- h) Continuer à s'engager en faveur du lieu (où ils ont oeuvré comme volontaires) par le moyen de quelque projet, de recherche d'aide, etc.
- i) Faire l'évaluation de l'expérience.

Les conditions et les engagements seront recueillis dans un document que les volontaires signeront pour manifester leur acceptation.

Si un volontaire ne peut remplir une ou plusieurs des conditions signalées dans la section 1.3, il pourra dialoguer avec les personnes responsables de la province qui envoie et de celle qui accueille afin de voir s'il est possible s'arriver à un accord.

1.4 Connaissance de la langue

- a) Longue durée : indispensable.
- b) Courte durée : important d'au moins connaître la langue de l'un ou l'autre membre de la communauté qui accueille.

2. ENGAGEMENT DE LA PROVINCE QUI ENVOIE

2.1 Processus de formation

La province qui envoie s'engage à réaliser :

- a) Un *processus de pré-sélection* des volontaires au moyen d'une entrevue au cours de laquelle on tient compte, entre autres, des aspects suivants : le curriculum, les motivations, la demande par écrit.
- b) Un *processus de sélection* pendant le temps de la formation.
- c) Assigner le lieu de mission à chaque volontaire, en accord avec les provinces qui accueillent.

2.2 Formation

Offrir un plan de formation dont les modalités peuvent varier selon les possibilités de la province. Autant que possible, ce plan devrait inclure les éléments suivants:

Information

- a) Sur le pays.
- b) Sur le projet ou les projets dans lesquels il est possible de participer.
- c) Sur les questions pratiques (assurances, vaccination, visas, voyages, climat, etc.)

Formation

- a) Clarifier les motivations.
- b) Connaissance personnelle : maturité affective, psychologique, capacité de relations interpersonnelles, capacité de vivre la solitude, capacité d'adaptation, etc.
- c) Dimension religieuse.
- d) Connaissance de la Congrégation, charisme et style de J-M.

Dans la mesure du possible, la formation sera offerte en groupe ; en cas contraire, il y aura au moins quelques rencontres des possibles volontaires.

On essaiera d'inclure quelque expérience de volontariat local pendant la formation.

La province peut offrir de l'aide financière pour certains cours concrets.

2.3 Suivi

Avant l'expérience

- a) Accompagner les volontaires dans leur processus de formation.
- b) Leur offrir la possibilité de participer à des activités pastorales de J-M.

Après l'expérience

- a) Évaluation de l'expérience.
- b) Leur offrir, s'ils le désirent, un accompagnement personnel pour une relecture dans la foi du processus vécu ainsi que la possibilité de s'impliquer dans des projets de solidarité.
- c) Favoriser le lien des volontaires avec le lieu où ils ont fait le volontariat et appuyer les activités qu'ils organisent dans ce but.
- d) Les inviter à des rencontres de volontaires et à collaborer à la préparation d'autres volontaires.
- e) Leur donner un certificat à la fin de l'expérience.
- f) Organiser des rencontres des anciens volontaires.
- g) Inviter les anciens volontaires à appuyer les activités missionnaires.

Pour un bon suivi, il est très important d'assurer la relation entre la responsable de la province qui envoie et celle de la province qui accueille.

3. ENGAGEMENT DE LA PROVINCE QUI ACCUEILLE

3.1 Projet clair

Préciser :

- a) Les lieux que la province offre pour les volontaires. Mission de ces communautés et si possible un peu d'histoire.
- b) Les projets à chaque endroit.
- c) Les caractéristiques du volontaire dont on a besoin.
- d) Le nombre de volontaires qu'on peut accueillir.
- e) Les mois ou l'époque de l'année où il est possible d'accueillir des volontaires.

3.2 Accueil et suivi

- a) Accueillir est une mission et implique un effort. Il est important de soigner la dimension accueil afin de prendre conscience de plus en plus de l'importance d'être des communautés ouvertes à la diversité, acceptant les différentes cultures et coutumes, capables d'accueillir le volontaire comme il est et de l'aider dans son processus.
- b) Voir à ce que, autant que possible, la communauté qui accueille et toutes les religieuses soient d'accord pour recevoir des volontaires.
- c) Prévoir qu'une personne de la communauté soit spécialement chargée des volontaires, évaluant avec eux leur expérience à la lumière de la Parole de Dieu. Il est à conseiller de faire cette évaluation au moins une fois par semaine.
- d) Faciliter l'adaptation et la connaissance de la réalité. Donner des pistes pour orienter la manière de se comporter : manière d'entrer en relation avec les gens du lieu, acceptation de la réalité, etc.
- e) Informer s'il y a quelque condition spécifique requise pour ce lieu et cette mission (voir N° 1.3).
- f) Bien préparer la tâche du volontaire.

3.3 Questions économiques

La communauté offre l'alimentation et le logement aux volontaires.

4. COORDINATION

Il convient de compter sur une coordination au niveau international.

4.1 Caractéristiques de la coordinatrice

- a) Être convaincue de la valeur du volontariat.
- b) Bonne capacité de relation, d'organisation et d'animation.
- c) Esprit ouvert et agile.
- d) Connaissance des langues ou possibilité d'apprendre.

4.2 Fonctions

- a) Encourager le volontariat au niveau international, aider les provinces à vivre cette mission.
- b) Assurer la coordination entre les provinces qui envoient et celles qui accueillent.
- c) Préparer ou organiser une banque de ressources à partir de ce que les provinces ont déjà : matériel d'information, de formation, modèle de protocole d'engagement, modèle de certificats de participation dans des expériences de volontariat, évaluation, etc.

- d) Contacter des organismes, d'autres organisations de volontariat, etc.
- e) Organiser si nécessaire des rencontres pour les volontaires.

Elle peut compter sur une commission formée par les responsables provinciales du volontariat.

NOTE FINALE

Dans chaque province de la Congrégation, on encourage les enfants et les adolescents à s'engager dans le service social et à vivre les valeurs évangéliques. Pour ce faire, divers types d'activités sont organisées: missions, camps, volontariat local et/ou provincial, colonies, projets juvéniles, services communautaires, groupes accompagnés par une religieuse et qui vont faire des travaux humanitaires ou participer à une mission dans une autre province, etc.

Il est important de continuer toutes ces initiatives qui sont éducatives et qui amènent à croître dans une plus grande sensibilité face aux besoins de notre temps, à écouter les appels de la réalité et à assumer un engagement concret en faveur de groupes sociaux plus défavorisés.

Comme ces activités ont leur origine au niveau provincial, elles ne sont pas de la compétence du présent programme.

Comme il a été mentionné dans la section de motivation, l'intention d'un programme de volontariat International est d'aider à la coordination quand il s'agit d'expériences qui impliquent des personnes adultes, plusieurs d'entre elles, jeunes, qui se déplacent d'un pays à un autre afin de prêter un service volontaire. Il s'agit d'expériences dans lesquelles interviennent différentes provinces et qui permettent d'entrer en contact avec des cultures différentes. Dans tous ces cas, le programme se veut une instance d'aide pour l'établissement de critères communs.





35th General Chapter, 2007 - Approved Proposal :

The General Government will encourage the formation of an International Programme for J.M. Volunteers.

REFLECTION



What is the Volunteer Programme?

TO BE A VOLUNTEER IS...

- TO LIVE AND TO SHARE** life and one's time.
- TO LOOK** at the world and allow oneself to be challenged.
- TO FEEL** the commitment to Humanity that is being born from the most profound depth of each one of us.
- TO CONTRIBUTE** to the construction of a more just world.
- TO BELIEVE** that another world is possible.
- TO WANT TO GIVE** the best of oneself for the service of others.
- TO BE** at the side of those in greatest need....

Why be a Volunteer?

- Because I feel the impulse to go out of myself and to go “beyond”.
- Because I want to give “freely” what I have received freely.
- Because I believe that this is justice.
- Because I feel a call to go out to the reality.
- Because I want to commit myself with this world and with “my brothers and sisters”.
- Because my life will have more meaning.
- Because I want to go where the heart leads me to...

Source: Web Page Provinces of Spain

The Volunteer Program is an opportunity to open a possible way in the society of walls, of separations and of exclusions, so that persons who are on both sides can relate with one another and express in a tangible way that these paths are possible. It is not so much the sharing of goods, of time or of abilities what characterizes the Volunteer Program, but the capacity to build bridges and to join the social spaces which have raised innumerable forms of separation among them. Thus, for this reason, the Volunteer Program has a social sense, not for what it does, but for what it signifies and symbolizes.



The Volunteer Program allows us to establish relationships which make us touch reality, open our eyes, know who we truly are, be aware of our presence and our present moment. And, above all, that there is life far beyond the social schema and stereotypes. Volunteer experiences make possible to bring about union, relationship and commitment of persons who apparently seemed to be separated by insurmountable distances and who belonged to eras that were alien to another.

Every presence of a Volunteer who does not ask what are the causes of those situations of social exclusion and who does not commit himself/herself progressively in the struggle against them will be a Volunteer who has no social responsibility and, therefore, will continue the vicious cycle of social problems.

The only way to reconcile the exclusions is to obtain a keen sense of solidarity, but the sense of solidarity is not possible without a certain solidarity of sens: beliefs, values and shared sentiments. When the Volunteer Program bears fruit, there is a common feeling with the other, in beliefs and values. We knit a shared story, we sing the same song, perhaps in a low voice, but which reaches where almost nothing can get hold of us.

Taken from "The responsibility with the reality of the Volunteer Program"
Delegation of Social Action
SJ Province of Castille



J-M International Volunteer Programme

*"The Spirit of the Lord is upon me, because he has chosen me to bring good news to the poor. He has sent me to proclaim liberty to the captives and recovery of sight to the blind, to set free the oppressed and announce that the time has come when the Lord will save his people."
(Lk 4, 18-19)*

MOTIVATION

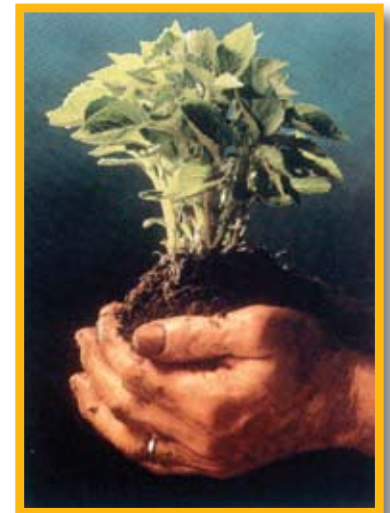
Our greatest good is our own person. The most valuable part of ourselves is our inner self. To share life as equals enriches us.

An International Volunteer Program helps us to:

- Globalize solidarity, establish exchanges between countries and regions.
- Accompany persons, specially the youth, in their search for meaning in life and for their vocation, and in their search for God.
- Discover the living faith of people who suffer.
- Help others to become agents of social change / transformation.
- Deepen knowledge of the charism.
- Create possibilities of collaboration with the provinces or communities most in need of pastoral assistants.

To have an International Programme:

- Promotes collaboration among the provinces which send and receive volunteers.
- Helps to have a broader vision and common criteria.
- It is an openness to the international dimension.
- Strengthens the J-M spirit.
- Helps the provinces with the formation of volunteers and offers guidance for the communities.



1. REQUIREMENTS FOR THE VOLUNTEERS BEFORE, DURING AND AFTER THE EXPERIENCE

*"Take off your sandals for the place where you are standing is holy ground."
(Ex 3, 5)*

1.1 Age

- a) A minimum age of 20 years is advisable as well as previous experience as a volunteer in one's own country.
- b) If the volunteer is older and has sufficient maturity, it may be considered whether or not the previous experience as a volunteer is necessary.
- c) The requirement about age may be modified in agreement with the local people.

1.2 Duration of the stay

- a) Minimum: Two months is advisable (exceptionally it can be one month).
- b) Maximum: One or two years (or the academic year).

1.3 Commitment

The volunteers can be people who are already committed in their faith or who are searching. In both cases, they are asked to be ready to integrate themselves and to share the life and faith of a religious community, with an attitude of profound respect for the faith and the religious manifestations that they may find in the place where they are sent. The province which accepts the volunteers may request, if necessary, that the volunteers be practising believers in order to be sent to a particular place.

The volunteers commit themselves to:

1.3.1 Formation

- a) Follow a process of formation. The kind of process will vary according to the reality of the province which sends the volunteer.
- b) A minimum duration of six months for the formation process is advisable.
- c) If, due to any circumstances, the time of formation was less than six months, the whole process should nevertheless be covered.
- d) To participate, in their home province, in youth pastoral activities, spiritual exercises, live-in encounters, days of recollection, if these are available.

1.3.2 Financial questions

- a) To pay their round trip ticket, their personal expenses, insurance and the necessary travel expenses within the country.
- b) If the volunteers go for one year or for a longer time, the province which sends them will pay the insurance.
- c) If the volunteers are teachers from one of our schools and go for a year, they will be assured that their job will be kept for them until they return.

1.3.3 Availability

- a) To be ready to accept the work and the country which will be assigned to them, after a dialogue with the person responsible in order to know their preferences and possibilities.
- b) Readiness to receive the process of formation, to accept what they will be asked to help with during the experience, as well as to accept the disappointments and difficulties that may arise.
- c) Be ready to work as a team and have an attitude of collaboration and humble service.

1.3.4 Lifestyle

- a) Appreciate the country which accepts them. Respect the local customs. Be prudent when judging and expressing an opinion on the political, social and religious situation of the host country.
- b) Be attentive to their behaviour: dress, organization of leisure time, expenses, etc., and to talk about this to the person in charge of volunteers, in order to verify what is convenient. Remember the volunteer is often taken as a point of reference.
- c) To accept the schedules, the simple lifestyle, the food of the country.
- d) Listening skills.
- e) Avoid giving money directly to individuals; give rather to the community.
- f) Be aware that for better integration, a certain break is necessary from the country of origin (Internet, telephone, etc.)
- g) Before and after the experience, participate in encounters of volunteers and be ready to share their own experience.
- h) Continue to be committed with the place by means of some projects, research assistance, etc.
- i) Make an evaluation of the experience.

The requirements and commitments will be collected in a document that the volunteers will sign to express their acceptance.

If volunteers cannot fulfill one or more of the conditions mentioned in section 1.3, they may talk to the person responsible in the province which sends and in the one which receives, to see if they can arrive at an agreement with them.

1.4 Knowledge of the language

- a) Long duration: it is essential.
- b) Short duration: it is important that they know the language of one or other member of the community that hosts them.

2. COMMITMENT OF THE PROVINCE WHICH SENDS VOLUNTEERS

2.1 Selection process

The province which sends volunteers commits itself to draw up:

- a) A *screening process* of the volunteers by means of an interview, in which among other values, the following will be considered: curriculum, motivations, request in writing.
- b) A *selection process* during the time of formation.
- c) Assign the place of mission to each volunteer, in agreement with the provinces which receive them.

2.2 Formation

Offer a plan of formation which can take different forms according to the possibilities of the province. Wherever possible, this plan should include:

Information

- a) About the country.
- b) About the project or projects in which it is possible to participate.
- c) About practical questions (insurance, vaccination, visas, travel, climate, etc.).

Formation

- a) Clarify motivations.
- b) Self knowledge: emotional and psychological maturity, capacity for relationships, capacity to live solitude, capacity to adapt, etc.
- c) Religious dimension.
- d) Knowledge of the Congregation, charism and J-M life-style.

Wherever possible, the formation process will be in a group. If that is not possible, the volunteers will have at least a few encounters all together.

During the formation time the volunteers will have an experience of collaboration in a local volunteer program.

The province which sends may offer financial help for some concrete courses for the volunteers.

2.3 Monitoring

Before the experience

- a) Accompany the volunteers in the process of formation.
- b) Offer them the possibility to participate in J-M pastoral activities.

After the experience

- a) Evaluation of the experience.
- b) Offer them a personal accompaniment if they so wish, for an evaluation of the process they have lived, in the light of faith, and the possibility of getting involved in projects of solidarity.
- c) Encourage the volunteers to continue to help the place where they were sent and to keep a bond of union with this place; to support the activities organized for this purpose.
- d) Invite them to participate in encounters of volunteers and collaborate in the preparation of other volunteers.
- e) Give them a certificate at the end of their experience.
- f) Organize encounters of former volunteers.
- g) Invite them to support mission activities.

For a good follow-up, it is very important to ensure the relationship between the person responsible in the province which sends the volunteers and the one in the host province.

3. COMMITMENT OF THE PROVINCE WHICH RECEIVES VOLUNTEERS

3.1 A clear project

Clarify:

- a) Places for volunteers that the province offers. Mission of these communities and, if possible, some history of the place.
- b) Projects at each location.
- c) Profile of the volunteers needed.

- d) Number of volunteers that the province can receive.
- e) Months or time of the year most appropriate to live the experience.

3.2 Acceptance and follow-up

- a) To accept volunteers is a mission and requires effort. It is important to grow in acceptance so as to become aware of the importance of being communities open to diversity, accepting different cultures, customs, capable of accepting the volunteers as they are and helping them in the process.
- b) In the community which receives volunteers, it is important that all the religious agree to receive them.
- c) One person of the community should be specially responsible for the volunteers; evaluating with her, their experience in the light of the Word of God. It is advisable to have this evaluation at least once a week.
- d) Help them in their adaptation and knowledge of the reality. Give them guidelines about the following: way of relating with the local people, acceptance of reality, etc.
- e) Make known if there is a special requirement for that place and that mission (see N° 1.3).
- f) Prepare well the work of the volunteers.

3.3 Financial questions

The community offers meals and lodging to the volunteers.

4. COORDINATION

It is important to have a coordination body at international level.

4.1 Profile of the coordinator

- a) Be convinced of the value of a volunteer programme.
- b) Capacity for good relationships, organization and animation.
- c) An open and flexible mind.
- d) Knowledge of languages or the possibility to learn them

4.2 Functions

- a) Encourage the volunteer programme at international level, help the provinces to live this mission.
- b) Coordinate with the provinces which send and those which receive.
- c) From what already exists in the provinces, prepare or organize a bank of resources: material of information, formation, model of the protocol of commitment, model of certificates of participation

- in volunteer experiences, evaluation, etc.
- d) Contact with other organizations of volunteers, etc.
 - e) If necessary, organize encounters for volunteers.

There can be a commission formed by those responsible for the volunteers at provincial level.

FINAL NOTE

In each province of the Congregation, children and adolescents are encouraged to engage in social work and live the Gospel values. To this end, various activities are organized: missions, camps, local volunteers and / or provincial, youth projects, community services, groups accompanied by a religious and which participate in humanitarian work or in a mission in another province, etc. It is important to continue these initiatives that are educational and which lead to growth in greater sensitivity to the needs of our time, to listen to the call of reality and to assume a commitment for the most disadvantaged social groups.

As these activities have their origin at provincial level, they are not within the jurisdiction of this programme.

As mentioned in the section of motivation, the purpose of an international volunteer programme is to help coordination when it comes to experiments that involve adults, many of them young, who move from one country to another in order to provide voluntary service. These are experiences which involve various provinces and allow contact with different cultures. In all these cases, the programme is a help for the establishment of common criteria.





35º Capítulo general 2007 - Proposición aprobada :

El Gobierno general animará la formación de un Programa internacional de Voluntariado Jesús-María.

¿Qué es el voluntariado?

SER VOLUNTARIO/A ES...

VIVIR COMPARTIENDO la vida y tu tiempo.

MIRAR al mundo y dejarse interpelar.

SENTIR el compromiso con la humanidad que nace de lo más hondo de cada uno de nosotros.

CONTRIBUIR por la construcción de un mundo más justo.

CREER que otro mundo es posible.

QUERER DAR lo mejor de ti mismo al servicio de los demás.

ESTAR al lado de quienes más lo necesitan...



¿Por qué ser voluntario/a?

- Porque siento un impulso a salir de mi mism@ e ir "más allá".
- Porque quiero dar "gratis" lo que gratis he recibido.
- Porque creo que es de justicia.
- Porque siento una llamada a salir al encuentro.
- Porque quiero comprometerme con este mundo y con "mis hermanos".
- Porque mi vida se llena de sentido.
- Porque quiero ir donde el corazón me lleve...

Fuente: Página Web Provincias de España

El voluntariado viene a abrir un camino posible en la sociedad de los muros, de las separaciones y de las exclusiones, para que personas que están a ambos lados se puedan relacionar y para expresar visiblemente que estos caminos son posibles. No es tanto la comunicación de bienes, de tiempos o de capacidades lo que caracteriza al voluntariado, sino la capacidad de establecer puentes y de comunicar los espacios sociales que han elevado innumerables formas de separación entre ellos. De aquí que el voluntariado tiene sentido socialmente, no por lo que hace, sino por lo que significa y simboliza.



El voluntariado nos permite establecer unas relaciones que nos hacen tocar la realidad, abrir los ojos, saber quiénes somos de verdad, ser conscientes de cuál es nuestra presencia y nuestro presente. Y, sobre todo, que hay vida más allá de los esquemas y estereotipos sociales. Posiblemente, al entender así la realidad, el voluntariado hace posible la unión, relación y compromiso de personas que se entendían en mundos totalmente distintos y ajenos. Con distancias insalvables, como si sus culturas fueran de tiempos históricos distintos.

Toda presencia voluntaria que no se pregunte por las causas de estas situaciones de exclusión social y no se comprometa progresivamente en la lucha contra ellas será un voluntariado sin responsabilidad social y, por tanto, continuador y alimentador de los problemas sociales.

La única forma de reconciliar las exclusiones es lograr un agudo sentido de solidaridad; pero no es posible el sentido de solidaridad sin cierta solidaridad de sentido: sin creencias, valores, sentimientos compartidos. Cuando el voluntariado fructifica, tiende un común sentir con el otro, amiga creencias y valores, teje una narración compartida, cantamos una misma canción, puede que en bajito, pero que llega a donde casi ninguna otra cosa nos agarra.

Tomado de "La responsabilidad con la realidad del Voluntariado"
Delegación de Acción Social
Provincia de Castilla SJ



Programa de Voluntariado Internacional J-M

*"El Espíritu del Señor está sobre mí, porque él me ha ungió para que dé la Buena Noticia a los pobres; me ha enviado a anunciar la libertad a los cautivos y la vista a los ciegos, para poner en libertad a los oprimidos, para proclamar el año de gracia del Señor."
(Lc 4, 18-19)*

MOTIVACIÓN

Nuestro principal valor somos nosotros mismos. Lo más valioso es nuestro interior. Compartir la vida de igual a igual nos enriquece.

Un voluntariado internacional nos ayuda a:

- Globalizar la solidaridad, generando intercambios entre países y regiones.
- Acompañar a las personas, en especial a los/as jóvenes, en su búsqueda del sentido de la vida y de su vocación; en su búsqueda de Dios.
- Descubrir la fe viva en los pueblos que sufren.
- Ayudar a otros a convertirse en agentes de cambio social.
- Profundizar en el conocimiento del carisma.
- Generar posibilidades de colaboración con las provincias o comunidades más necesitadas de agentes de pastoral.

El tener un programa internacional:

- Favorece la coordinación entre las provincias que envían y las que reciben voluntarios.
- Ayuda a tener una visión más amplia y criterios comunes.
- Es una apertura a lo universal.
- Fortalece el espíritu Jesús-María.
- Facilita a las provincias la formación de voluntarios y les ofrece orientaciones para las comunidades.



1. CONDICIONES QUE SE LE PIDEN AL VOLUNTARIO ANTES, DURANTE Y DESPUÉS DE LA EXPERIENCIA

*“Descálzate pues la tierra que pisas es tierra sagrada.”
(Ex. 3, 5)*

1.1 Edad

- a) Es aconsejable una edad mínima de 20 años y haber tenido alguna experiencia de voluntariado en el país de origen.
- b) Si el voluntario tiene más edad y madurez suficiente, se verá si es necesaria o no la experiencia de voluntariado previa.
- c) Se puede modificar el requisito de edad, en más o en menos, de acuerdo con el lugar que acoge al voluntario.

1.2 Duración de la estancia

- a) Mínimo: Aconsejable 2 meses, excepcionalmente puede ser uno.
- b) Máximo: Uno o dos años (o los meses que dura el curso escolar).

1.3 Compromiso

Los voluntarios pueden ser personas comprometidas con su fe o en búsqueda. En ambos casos se les pide estar dispuestas a integrarse y compartir la vida y la fe con una comunidad religiosa, con actitud de profundo respeto por la fe y las manifestaciones religiosas que puedan encontrar en el lugar al que son enviadas. La provincia que acoge expondrá si es necesario que sean creyentes practicantes para poder hacer el voluntariado en un determinado lugar.

El voluntario se compromete a:

1.3.1 Formación

- a) Seguir un proceso de formación, las modalidades del mismo pueden ser diversas de acuerdo a la realidad de la provincia que envía.
- b) Se recomienda un mínimo de 6 meses de formación.
- c) Si por cualquier circunstancia el tiempo de formación fuera inferior a 6 meses, se deberá, sin embargo, cubrir todo el proceso.
- d) Participar en actividades de pastoral juvenil en su provincia de origen, ejercicios espirituales, convivencias, retiros, si las hubiere.

1.3.2 Cuestiones económicas

- a) Pagarse el viaje de ida y vuelta, los gastos personales, el seguro y los desplazamientos por el país.
- b) Si va por un año o más, la provincia que envía pagará el seguro.
- c) Si es profesor de un colegio de la Congregación y va por un año, se le asegurará el puesto de trabajo al regreso.

1.3.3 Disponibilidad

- a) Estar dispuesto a aceptar el país y el trabajo que se le indique, después de un diálogo para conocer sus preferencias y posibilidades.
- b) Tener disponibilidad para la formación previa y para asumir lo que se le pida en el lugar al que llega, así como las contrariedades y dificultades que puedan surgir.
- c) Estar dispuesto al trabajo en equipo y tener una actitud de colaboración y servicio humilde.

1.3.4 Estilo de vida

- a) Valorar el país que le acoge. Respetar las costumbres locales. Ser prudente a la hora de enjuiciar y opinar sobre la situación política, social y religiosa del país que le acoge.
- b) Cuidar los modos de actuar: vestido, organización del tiempo libre, gastos, etc., contrastando con la persona responsable esos modos de actuar. Al voluntario con frecuencia se le toma como referente.
- c) Aceptar el horario, un estilo de vida sencillo y la alimentación del país.
- d) Capacidad de escucha.
- e) Evitar dar dinero directamente a la gente, en todo caso darlo a la comunidad.
- f) Ser consciente de la necesidad de un cierto corte con el país de origen (Internet, teléfono, etc.) para una mejor integración.
- g) Antes y después de la experiencia participar en encuentros de voluntarios, y estar dispuesto a compartir lo vivido.
- h) Seguir comprometido con el lugar por medio de algún proyecto, búsqueda de ayudas, etc.
- i) Hacer la evaluación de la experiencia.

Las condiciones y compromisos se recogerán en un documento que firmará el voluntario como muestra de su aceptación.

En caso de que un voluntario no pueda cubrir una o varias de las condiciones señaladas en este apartado

1.3, podrá dialogar con las personas responsables de la provincia que envía y de la que acoge, para ver si es posible llegar a un acuerdo.

1.4 Conocimiento del idioma

- a) Larga duración: Imprescindible.
- b) Corta duración: Importante que conozcan por lo menos la lengua de algún miembro de la comunidad que los acoge.

2. COMPROMISO DE LA PROVINCIA QUE ENVÍA

2.1 Proceso de selección

La provincia que envía se compromete a realizar:

- a) Un *proceso de preselección* de los voluntarios por medio de entrevista, en la que se valorarán entre otros aspectos: currículo, motivaciones, solicitud por escrito.
- b) Un *proceso de selección* durante el tiempo de formación.
- c) Asignar el destino a cada voluntario, de acuerdo con las provincias que acogen.

2.2 Formación

Ofrecer un plan de formación, el cual puede llevarse a cabo de diferentes maneras de acuerdo a las posibilidades de la provincia. Se procurará que ese plan comprenda lo siguiente:

Información

- a) Sobre el país.
- b) Sobre el proyecto o proyectos en los que se puede participar.
- c) Sobre cuestiones prácticas (seguros, vacunas, visados, viajes, clima, etc.).

Formación

- a) Clarificar motivaciones.
- b) Conocimiento personal: madurez afectiva, psicológica, capacidad de relaciones interpersonales, capacidad de vivir la soledad, capacidad de adaptación, etc.
- c) Dimensión religiosa.
- d) Conocimiento de la Congregación, carisma y estilo Jesús-María.

Siempre que sea posible la formación será en grupo, o por lo menos se tendrá algún encuentro de posibles voluntarios.

Se procurará incluir alguna experiencia de voluntariado local durante la formación.

La provincia puede ofrecer financiación para algún curso concreto.

2.3 Seguimiento

Antes de la experiencia

- a) Acompañar a los voluntarios en el proceso de formación.
- b) Ofrecerles la posibilidad de participar en actividades pastorales Jesús-María.

Después de la experiencia

- a) Evaluación de la misma.
- b) Ofrecerles un acompañamiento personal, si lo desean, para una lectura en fe del proceso vivido y la posibilidad de implicarse en proyectos solidarios.
- c) Favorecer la vinculación de los voluntarios al lugar en el que hicieron el voluntariado, y apoyar las actividades que ellos organicen con ese fin.
- d) Invitarles a participar en encuentros de voluntarios y colaborar en la preparación de otros voluntarios.
- e) Extenderles un certificado al terminar la experiencia.
- f) Organizar encuentros de ex-voluntarios.
- g) Invitarlos a apoyar las actividades misioneras.

Para un buen seguimiento es muy importante la relación entre las responsables de la provincia que envía y la que acoge.

3. COMPROMISO DE LA PROVINCIA QUE ACOGE

3.1 Proyecto claro

Precisar:

- a) Lugares para voluntariado que ofrece la provincia. Misión de esas comunidades y, si es posible, un poco de historia.
- b) Proyectos en cada lugar.
- c) Perfil de voluntario que necesita.
- d) Número de voluntarios que puede acoger.
- e) Meses o época mejor para acoger a los voluntarios.

3.2 Acogida y seguimiento

- a) La acogida es misión y es esfuerzo. Es importante trabajar la acogida para ir tomando conciencia de la importancia de ser comunidades abiertas a la diversidad, aceptando diferentes culturas y costumbres. Comunidades capaces de acoger al voluntario como es y ayudarlo en su proceso.
- b) Procurar que en la comunidad que acoge todas las religiosas estén de acuerdo en recibir voluntarios.
- c) Prever que una persona de la comunidad esté especialmente encargada de los voluntarios, y que con ella tengan evaluaciones periódicas de su experiencia, en contacto con la Palabra de Dios. Se recomienda que esta evaluación se realice al menos una vez por semana.
- d) Facilitar la adaptación y conocimiento de la realidad. Dar pautas para saber estar: modo de relacionarse con la gente del lugar, aceptación de la realidad, etc.
- e) Dar a conocer si hay algún requisito específico para ese lugar y esa misión (ver apartado 1.3).
- f) Preparar bien la tarea del voluntario.

3.3 Cuestiones económicas

La comunidad ofrece alimentación y alojamiento a los voluntarios.

4. COORDINACIÓN

Es conveniente contar con una coordinación a nivel internacional.

4.1 Perfil de la persona que coordina

- a) Estar convencida del valor del voluntariado.
- b) Buena capacidad de relación, organización y animación.
- c) Mente abierta y ágil.
- d) Conocimiento de idiomas o posibilidad de aprenderlos.

4.2 Funciones

- a) Impulsar el voluntariado a nivel internacional, ayudar a las provincias a vivir esta misión.
- b) Coordinar entre las provincias que envían y las que reciben.
- c) Preparar u organizar, a partir de lo que tienen las provincias, un banco de recursos: materiales de información, formación, modelo de protocolo de compromiso, modelo de certificados de participación en experiencias de voluntariado, evaluación, etc.
- d) Contactar con organismos, otras organizaciones de voluntariado, etc.
- e) Organizar, si es necesario, encuentros de voluntarios.

Puede contar con una comisión formada por las responsables provinciales de voluntariado.

NOTA FINAL

En cada una de las provincias de la Congregación se impulsa a los niños y adolescentes a comprometerse en el servicio social y en la vivencia de los valores del Evangelio. Para ello se organizan muy diversos tipos de actividades: misiones, campamentos, voluntariados locales y/o provinciales, colonias, proyectos juveniles, servicio comunitario, grupos que van acompañados de religiosas a realizar labores humanitarias, o a participar en una misión en otra provincia, etc.

Es importante continuar con todas esas iniciativas que son educativas, y que llevan a crecer en una mayor sensibilidad ante las necesidades de nuestro tiempo, a escuchar las llamadas de la realidad, y a asumir un compromiso concreto a favor de los grupos sociales más desfavorecidos.

Dado que todas esas actividades tienen su origen en el nivel provincial, la regulación de las mismas no es competencia de este programa.

El contar con un programa de voluntariado internacional, como se ha mencionado en el apartado de motivación, quiere se una ayuda de coordinación cuando se trata de experiencias que involucran a personas adultas, muchas de ellas jóvenes, que se desplazan de un país a otro, con el fin de prestar servicio voluntario. Experiencias en las que intervienen distintas provincias y que permiten que entren en contacto culturas diferentes. Para todos estos casos el programa pretende ser una instancia de ayuda en el establecimiento de criterios comunes.



**Noms et adresses électroniques des religieuses
responsables du programme de volontariat**
**Names and e-mail addresses of the sisters in charge
of the Volunteer Programme**
**Nombres y direcciones electrónicas de las religiosas
responsables del voluntariado**

1. África

Pauline Madigan
paulinemadigan@yahoo.es

2. Aragón (España)

Maite Valls
mvalls12@hotmail.com

3. Argentina-Uruguay

Alejandra Díaz
alejandrarm@gmail.com

4. Bolivia

Lourdes Rossell
marialourdesjm@yahoo.es

5. Castilla (España)-Marruecos

Carmen Martínez Guevara
carmenmargue@yahoo.es

6. Colombia-Ecuador

Gloria Inés Giraldo
gighrjm@yahoo.es

7. Delhi (India)-The Philippines

Lucy D'Souza
lucy_dsz@yahoo.co.in

8. Europe-Lebanon/Syria

Barbara Brent
nuninexile@googlemail.com

9. Ireland

Goretti Mc Gowan

10. México-Cuba

Hilda Ma. Sánchez
hildamariasanchez@yahoo.com.mx

11. Montréal (Canada)-Perú

Robéa Duguay
robeaduguay@hotmail.com
Gilberte Laliberté
gilbertejm@hotmail.com

12. Pakistan

Catherine Ma. Nawab
catherinerjm@yahoo.com

13. Pune (India)

Goretti Coutinho
gorettirjm@gmail.com

14. Québec (Canada)

Josée Therrien
joseerjm@yahoo.fr

15. USA-Haiti

Rita Ricker
ricker@resurrectionadw.org

16. Vadodara (India)

Jaya Parmar
srjaya@hotmail.com

17. Gouvernement général

General Government

Gobierno general

Lizbeth Vega
lizbethvega@genrjm.org



**Maison Générale - Generalate - Casa General
Congregazione delle Religiose di Gesù-Maria**

Via Nomentana, 325
00162 ROMA - ITALIA